

Technische Daten / Technical data / Données techniques / Dati tecnici / Datos técnicos

Dichtheit: bauartbedingt nicht wasserdicht • Sealing: due to its construction non waterproof • Etanchéité : non étanche à l'eau suite au type de construction
 Tenuta stagna: causa sistema di costruzione non impermeabile all'acqua • Estanqueidad: No es estanco debido a su construcción

DE	EN	FR	IT	ES	CTS 85	Okulare / Eyepieces / Oculaires / Oculari / Oculares	
Grundkörper	Body	Corps	Corpo principale	Cuerpo básico		20-60x	25-50x W
Vergrößerung	Magnification	Grossissement	Ingrandimento	Aumentos		20-60x	25-50x
Wirksamer Objektiv-Ø	Objective lens Ø	Diamètre effectif de l'objectif	Diametro utile dell'obiettivo	Diámetro del objetivo efectivo	85 mm		
Austrittspupillen-Ø	Exit pupil Ø	Diamètre de la pupille de sortie	Diametro della pupilla d'uscita	Diámetro de la pupila de salida		4.3-1.4 mm	3.4-1.7 mm
Austrittspupillen-Abstand	Exit pupil distance	Distance de la pupille de sortie	Distanza della pupilla d'uscita	Distancia de la pupila de salida		17 mm	17 mm
Sehfeld (m/1000 m)	Field of view at m/1000 m / ft/1000 yds	Champ de vision à m/1000 m	Campo visivo a m/1000 m	Campo de visión en m/1000 m		36-20 m 108-60 ft	42-27 m 126-81 ft
Sehfeld (Grad)	Field of view (degrees)	Champ de vision (dégres)	Campo visivo (gradi)	Campo de visión (grados)		2.06-1.14	2.4-1.55
Augenseitiges Sehfeld (Grad)	Subjective field of view, apparent (degrees)	Champ de vision apparent (dégres)	Campo visivo soggettivo (gradi)	Campo de visión lateral (grados)		40-59	60-70
Sehfeld für Brillenträger (Grad)	Field of view, eyeglass-wearers (degree)	Champ visuel pour porteurs de lunettes (degré)	Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi)	Campo de visión para usuarios de gafas (grados)		40-65	60-70
Kürzeste Einstellentfernung	Shortest focusing distance	Distance min. de mise au point	Distanza minima per la messa a fuoco	Distancia mínima de enfoque	8 m 26 ft		
Dioptriekorrektur bei ∞	Dioptr correction at ∞	Réglage de la dioptrie ∞	Compensazione diottrica a ∞	Compensación de dioptrías ∞	> 5 dpt		
Optische Beschichtungen	Optical coatings	Revêtements optiques	Rivestimenti ottici	Recubrimientos ópticos	SWAROTOP, SWARODUR, SWAROCLEAN		
Funktionstemperatur	Functional temperature	Température de fonctionnement	Temperatura di funzionamento	Temperatura de funcionamiento	- 25° C / + 55° C // - 13° F / + 131° F		
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenaje	- 30° C / + 70° C // - 22° F / + 158° F		
Länge ca.*	Length approx.*	Longueur approx.*	Lunghezza approx.*	Longitud aprox.*	246/436 mm 9.7/17.2 in	86 mm 3.4 in	86 mm 3.4 in
Gewicht ca.*	Weight approx.*	Poids approx.*	Peso approx.*	Peso aprox.*	1400 g 47.7 oz	260 g 9.2 oz	295 g 10.4 oz
Stativanschlussgewinde	Tripod thread	Filet de raccord pour trépied	Attacco filettato per treppiede	Rosca del montaje sobre el trípode	1/4" UNC 3/8" UNC		

* ohne Schutzhülle
 without stay-on case
 sans étui d'utilisation
 senza involucro esterno
 sin funda permanente

Einfachauszug
 Single extension
 Un élément extensible
 Una parte estraibile
 Un elemento extensible

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
 All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
 Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
 Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.
 Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega. No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

Technische gegevens / Tekniska detaljer / Tekniset tiedot / Tekniske data / Технические характеристики

Dichtheid: ingevolge constructiewijze niet waterdicht • Täthet: inte vattentät genom sin konstruktion • Tiiviy: Rakenteesta johtuen ei vedenpitävä
 Tæthed: ikke vandtæt pga. konstruktionsmåden • Водопроницаемость водопроницаемая конструкция

NL	SV	FI	DA	RU	CTS 85	Oculair / Okular / Okulaarit / Okularer / Окуляры	
Basisinstrument	Grundstomme	Runko	Grunddel	Корпус зрительной трубы		20-60x	25-50x W
Vergroting	Förstoring	Suurenus	Forstørrelse	Увеличение		20-60x	25-50x
Effectieve objectief-Ø	Effektiv objektiv-Ø	Objektiivin tehollinen läpimitta	Virksomt objektiv-Ø	Световой Ø объектива	85 mm		
Uittredepupillen-Ø	Utgångspupil-Ø	Ulostolupupillin Ø	Udgangspupil-Ø	Выходные зрачки Ø		4.3-1.4 mm	3.4-1.7 mm
Oogafstand	Avstånd utgångspupil	Silmän etäisyyden okulaarista	Udgangspupil-afstand	Межзрачковое расстояние		17 mm	17 mm
Gezichtsvelld m/1000 m	Synfält m/1000 m	Näkökenttä m/1000 m	Synsfelt m/1000 m	Поле зрения на 1000 м/м		36-20 m 108-60 ft	42-27 m 126-81 ft
Gezichtsvelld (graden)	Synfält (grader)	Näkökenttä (asteissa)	Synsfelt (grader)	Поле зрения (градусы)		2.06-1.14	2.4-1.55
Subjectief gezichtsvelld (graden)	Synfält subj. (grader)	Näkökenttä subj. (asteissa)	Subjektivt synsfelt (grader)	Видимое поле зрения (градусы)		40-59	60-70
Gezichtsvelld voor brilldraggers (graden)	Synfält med glasögon (grader)	Näkökenttä silmälasella (asteissa)	Synsfelt för brillebærere (grader)	Поле зрения для людей в очках (град.)		40-65	60-70
Close focus	Kortaste inställningsavstånd	Lähin tarkennusetäisyys	Korteste indstillingsdistance	Минимальное фокусируемое расстояние	8 m 26 ft		
Dioptrie-correctie bij ∞	Dioptrikorrigerings ∞	Dioptrikorjaus ∞	Dioptrisk justeringsområde hos ∞	Интервал диоптрийной наводки при ∞	> 5 dpt		
Optische coatings	Optiska ytbeläggningar	Optiset pinnoitteet	Optiske coatings	Оптические покрытия		SWAROTOP, SWARODUR, SWAROCLEAN	
Gebruikstemperatuur	Funktionstemperatur	Käyttölämpötila	Funktionstemperatur	Диапазон рабочих температур		- 25° C / + 55° C // - 13° F / + 131° F	
Bewaartemperatuur	Förvaringstemperatur	Säilytyslämpötila	Opbevaringstemperatur	Температура хранения		- 30° C / + 70° C // - 22° F / + 158° F	
Lengte ca.*	Längd ca.*	Pituus noin*	Længde ca.*	Длина ок.*	246/436 mm 9.7/17.2 in	86 mm 3.4 in	86 mm 3.4 in
Gewicht ca.*	Vikt ca.*	Paino noin*	Vægt ca.*	Вес ок.*	1400 g 47.7 oz	260 g 9.2 oz	295 g 10.4 oz
Schroefdraad voor statiefaansluiting	Stativfastegänga	Jalustakierre	Stativ-påskruningsgevind	Резьба для установки на штатив	1/4" UNC 3/8" UNC		

* zonder permanent etui
 utan skyddshölje
 ilman suojakotelo
 uden beskyttelseshylster
 без защитный чехол для

Enkel uitrekbaar
 Enkelt utdrag
 Yksittäinen jatke
 Udtræk
 Одна внутренняя труба

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.
 Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
 Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään.
 Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.

Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.